

ENGLISH

Introduction: this 2 channels universal receiver can work in one or two frequencies simultaneously, AM and/or FM, and is compatible with almost any remote control in the market, fixed or rolling code. It can be used to control electronic boards (a motor driver, for example) with one or two low voltage inputs (60Vmax) that are usually connected to a pushbutton switch: when it receives a valid code, it activates the corresponding output simulating a man that press a pushbutton switch.

Security and safety: do not use in systems that require a high level of anti-theft security. Installation should be done by a qualified technician, in a well insulated enclosure, protected by dust, high humidity and steam. All responsibility, for any damage caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

Installation: cut antenna wire to 8cm for 868MHz, 17cm for 433MHz or 24cm for lower frequencies. Protect power supply and outputs by fuses, if needed. Connect *Supply* wires to the power supply, max 36Vdc or 27Vac: don't care about polarity. Connect *Switch+* to the positive pole of the external electronic board input, and *Switch-* to the negative one: use a tester to check DC voltage across the electronic board input.

Configuration: this device is factory programmed to receive at 433.92 MHz, AM, and to activate outputs for 500ms. To modify this configuration, press quickly the button *Prog* a number of times corresponding to the programming channel (if needed), the parameter number and the desired value, as shown in the figure. If case of errors, a long red flash will be emitted.

In *hold-to-run* mode the output is ON until the button on the remote control is released. In *bistable* mode, the remote control button is used to toggle the output ON-OFF.

In *bistable ON/OFF* mode, it's possible to switch output ON with one remote control button and OFF with another. In *timer* mode, normally it's needed only a button to switch output ON for the programmed time: if the button is pressed again while output is ON, after more than 10s, the output is switched OFF.

For any *bistable* or *timer* mode, it's possible to program one or more remote control buttons that switch output OFF: follow the instructions below selecting channel 3 or 4 (OFF function corresponding to channel 1 or 2 respectively).

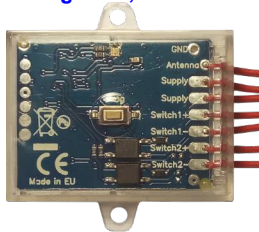
Learning remote controls: press the *Prog* button 1 or 2 times to select the channel, or 3 or 4 times for the corresponding OFF function: Led goes solid green. Press *Prog* twice to enable learning mode: Led starts flashing slowly. Press a button on the remote controls that should be learned. Every time a new code is learned, the 10s timeout is reload and Led flashes twice if the code is programmed, 3 times if was already learned, 6 times if memory is full. During the learning process, the receiver sensitivity is reduced to avoid the possibility of learning unwanted remote control transmitting from a distant location. Anyway, be careful about this.

Removing remote controls: press the *Prog* button from 1 to 4 times to select the channel: Led goes solid green. Press *Prog* 3 times, then press button on remote controls in the same way as learning procedure. Led flashes 4 times for any removed code. To blank the whole memory, press the *Prog* button 10 times, wait for Led flashing, then press *Prog* button 3 times (or 4 times to get a factory reset).

Learning master remote controls: press the *Prog* button 1 or 2 times to select the channel: Led goes solid green. Press *Prog* 4 times, then press button on remote control: this remote controls will not activate the output, but can be used to enable learning procedure without the need to access the receiver and press *Prog* button. To learn new remote controls in this way, put the master remote control in transmission for 2s, then keep in transmission for 2s the new remote controls that should be learned: every time a new remote control is learned, the 10s timer is reload to permit successive learnings.

Creasol UniRec12

Multi-frequency 2ch receiver with optoinsulated outputs.
Works with almost any remote control, fixed and rolling code, AM and FM.



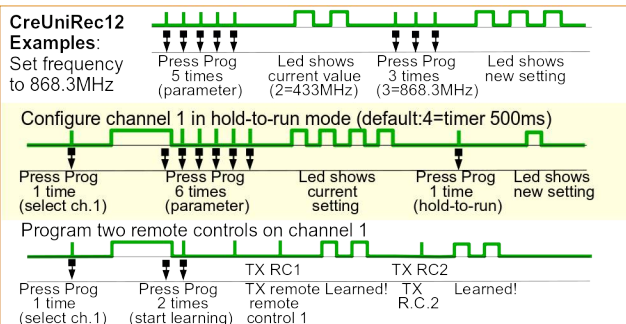
Creasol UniRec12

Multifrequency universal receiver with 2 optoinsulated outputs, 60V max.

Receives in 1 or 2 frequencies, selectable by the user, AM/FM: 433.42, 433.92, 434.15, 434.42, 868.3, 868.5, 868.8 MHz, 288=418MHz.

Operating frequencies:	433.42=434.42, 868.3=868.8, 288=418MHz (Extra-EU)
Number of different remote controls:	Up to 60, depending by type of code.
Sensitivity:	-102dBm
Power supply:	5=36Vdc or 9=27Vac
Current consumption:	6=20mA in stand-by, 12=45mA with outputs ON
Output ratings:	Max 60Vdc, 50mA max

EN
DE



Disposal: this product cannot be disposed as household waste, but must be disposed of correctly or returned to the seller when purchasing a new equivalent product. Heavy fines can be imposed by local laws for illegal disposal.

Warranty: complies with statutory requirements, and covers only defects, within the product itself, in material and manufacture. Your local stockist should be contacted in connection with any warranty-related matters.

CE Declaration of Conformity: Creasol hereby declares that the radio control *UniRec12* meets the essential requirements of the European Directive. Applied standards: EN300220, EN301489, EN60950. Declaration of Conformity can be obtained from <http://www.ce.creasol.it>

ITALIANO

Introduzione: questo ricevitore a 2 canali funziona in una o due frequenze contemporaneamente, AM e/o FM, ed è compatibile con quasi ogni radiocomando a codice fisso e rolling code. Può essere utilizzato per controllare schede elettroniche (ad esempio un controllo motori per porte/cancelli) con ingresso a bassa tensione (60Vmax) che solitamente è collegato ad un pulsante esterno: quando riceve un codice valido, attiva l'uscita simulando la pressione del pulsante.

Sicurezza: non utilizzare in sistemi che richiedono un alto grado di protezione antifurtivo. L'installazione deve essere fatta da tecnici qualificati, in scatola protetta da polvere, umidità e vapore. Si declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e di quanto specificato in questo manuale.

Installazione: tagliare il filo antenna a 8cm per 868MHz, 17cm per 433MHz o 24cm per frequenze inferiori. Proteggere l'alimentazione e uscite attraverso fusibili, se necessario. Collegare i fili *Supply* all'alimentazione, 36Vdc or 27Vac max, senza badare alla polarità. Collegare *Switch+* al polo positivo e *Switch-* al polo negativo del ingresso della scheda elettronica da controllare: usare un tester per verificare la tensione in DC.

Configurazione: questo dispositivo è preconfigurato per ricevere a 433.92 MHz, AM, e per attivare l'uscita per 500ms. Per modificare questa configurazione premere velocemente il tasto *Prog* un numero di volte corrispondente al canale (se necessario), poi premere per un numero di volte corrispondente al parametro e poi al valore da programmare, come mostrato in figura. In caso di errore viene emesso un lungo lampeggio rosso.

In modalità *hold-to-run* l'uscita è ON finché si rilascia il tasto sul radiocomando. In *bistable*, il radiocomando viene usato per commutare l'uscita ON-OFF-ON-OFF...

In *bistable ON/OFF*, è possibile avere un pulsante su radiocomando che attiva l'uscita ed un altro per disattivarla. In modalità *timer*, l'uscita si disattiverà dopo un tempo impostato: se, trascorsi più di 10s dall'attivazione, si ripreme il pulsante, l'uscita viene disattivata.

Per le modalità bistabile e timer, è possibile programmare uno o più pulsanti del radiocomando per disattivare l'uscita: seguire le istruzioni sottoriportate specificando il canale 3 o 4 (funzione OFF per i canali, rispettivamente, 1 o 2).

Apprendimento radiocomandi: premere il tasto *Prog* 1 o 2 volte, per selezionare il canale, o 3 o 4 volte per selezionare la funzione OFF del canale 1 o 2: il Led diventerà verde. Premere *Prog* due volte to per abilitare l'apprendimento: il Led inizia a lampeggiare lentamente. Premere il pulsante sul radiocomando da apprendere. Ogni volta che viene appreso un radiocomando, il timeout di 10s viene ricaricato, e il Led lampeggerà 2 volte in caso di apprendimento, 3 se era già stato appreso, 6 se la memoria è piena. Durante l'apprendimento la sensibilità del ricevitore viene ridotta per evitare di apprendere altri codici trasmessi da lontano. Fare quindi attenzione!

Rimuovere radiocomandi: premere il tasto *Prog* da 1 a 4 volte, per selezionare il canale: il Led diventerà verde. Premere *Prog* 3 volte, quindi premere il pulsante sul radiocomando da eliminare. Il Led lampeggerà 4 volte. Per cancellare l'intera memoria, premere *Prog* 10 volte, aspettare che il Led lampeggi, quindi premere *Prog* 3 volte (oppure 4 volte per fare un factory reset).

Apprendere un radiocomando master: premere il tasto *Prog* 1 o 2 volte, per selezionare il canale: il Led diventa verde. Premere *Prog* 4 volte, quindi premere il tasto sul radiocomando: questo tasto non attiverà l'uscita, bensì potrà essere utilizzato per abilitare la procedura di apprendimento radiocomandi senza la necessità di accedere al ricevitore. Per apprendere nuovi radiocomandi in questo modo, premere il tasto sul radiocomando master per 2s, quindi premere il tasto sui radiocomandi da apprendere 2s: ad ogni radiocomando appreso si azzererà il timeout di 10s per consentire l'apprendimento di più radiocomandi.

Smaltimento: il prodotto non può essere smaltito nei rifiuti domestici, ma negli appositi centri di raccolta, oppure restituito al venditore qualora si acquisti un nuovo prodotto equivalente. Sono previste sanzioni in caso di smaltimento non conforme alla legge.

Garanzia: conforme alle disposizioni di legge, copre difetti, interni al dispositivo, sui materiali e sul processo produttivo. Il referente per eventuali prestazioni in garanzia è il rivenditore. Il diritto di garanzia è applicabile solo per il paese in cui il prodotto è stato acquistato.

Dichiarazione di conformità CE: questo dispositivo soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva Europea.

Norme applicate: EN 300 220, EN 301 489, EN60950, EN62479.

La Dichiarazione di Conformità può essere prelevata da <http://www.ce.creasol.it>

DEUTSCH

Einleitung: dieser 2-Kanal-Universal-Empfänger kann in einer oder zwei Frequenzen gleichzeitig, AM und / oder FM, und ist kompatibel mit fast jeder Fernbedienung auf dem Markt, festen oder rollenden Code. Es kann verwendet werden, um elektronische Platinen (zum Beispiel einen Motortreiber) mit einem oder zwei Niederspannungseingängen (60Vmax) zu steuern, die normalerweise mit einem Tastschalter verbunden sind: wenn er einen gültigen Code empfängt, aktiviert er den entsprechenden Ausgang, der einen Mann simuliert Drücken Sie einen Druckschalter.

Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nicht in Systemen, die eine hohe Diebstahlsicherheit erfordern. Die Installation sollte von einem qualifizierten Techniker in einem gut isolierten Gehäuse erfolgen, das durch Staub, hohe Luftfeuchtigkeit und Dampf geschützt ist. Die Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen, wird abgelehnt.

Installation: Schneiden Sie einen Antennendraht auf 8 cm für 868 MHz, 17 cm für 433 MHz oder 24 cm für niedrigere Frequenzen. Schützen Sie Stromversorgung und Ausgänge bei Bedarf durch Sicherungen. Schließen Sie die *Versorgungsleitungen* an die Stromversorgung an, max. 36 VDC oder 27 V AC: Achten Sie auf die Polarität. Verbinden Sie den *Schalter +* mit dem positiven Pol des Eingangs der externen Elektronik und den *Schalter -* mit dem negativen Eingang : Verwenden Sie einen Tester, um die Gleichspannung über den Eingang der Elektronik zu prüfen.

Konfiguration: Dieses Gerät ist werkseitig so programmiert, dass es bei 433,92 MHz (AM) empfängt und Ausgänge für 500 ms aktiviert. Um diese Konfiguration zu ändern, drücken Sie schnell die Taste

Taste *Prog* mehrmals entsprechend dem Programmierkanal (falls erforderlich), der Parameternummer und dem gewünschten Wert, wie in der Abbildung gezeigt. Im Fehlerfall wird ein langer roter Blitz ausgegeben.

Im *Hold-to-Run*- Modus ist der Ausgang eingeschaltet, bis die Taste auf der Fernbedienung losgelassen wird. Im *bistabilen* Modus wird mit der Fernbedienungstaste der Ausgang EIN-AUS geschaltet.

Im *bistabilen EIN / AUS*- Modus ist es möglich, den Ausgang mit einer Fernbedienungstaste und mit einer anderen Taste AUS zu schalten. Im *Timer*- Modus wird normalerweise nur eine Taste benötigt, um den Ausgang für die programmierte Zeit einzuschalten: Wenn die Taste erneut gedrückt wird, während der Ausgang eingeschaltet ist, wird nach mehr als 10s der Ausgang ausgeschaltet.

Für jeden *bistabilen* oder *Timer*- Modus können Sie eine oder mehrere Fernbedienungstasten programmieren, die den Ausgang auf AUS schalten: Folgen Sie den Anweisungen unten, indem Sie Kanal 3 oder 4 auswählen (OFF-Funktion entsprechend Kanal 1 bzw. 2).

Fernbedienungen lernen: Drücken Sie die Taste *Prog* 1 oder 2 Mal, um den Kanal auszuwählen, oder 3 oder 4 Mal für die entsprechende Funktion AUS: Die LED leuchtet grün. *Drücken Sie zweimal Prog* , um den Lernmodus zu aktivieren: Die LED beginnt langsam zu blinken. Drücken Sie eine Taste auf den Fernbedienungen, die gelernt werden sollen. Jedes Mal, wenn ein neuer Code gelernt wird, wird der 10-Sekunden-Timeout neu geladen und die LED blinkt zweimal, wenn der Code programmiert ist, 3 Mal, wenn bereits gelernt wurde, 6 Mal, wenn der Speicher voll ist. Während des Lernprozesses wird die Empfängerempfindlichkeit reduziert, um die Möglichkeit zu vermeiden, unerwünschte Fernsteuerungen von einem entfernten Ort zu lernen. Wie auch immer, sei vorsichtig damit.

Entfernen der Fernbedienungen: Drücken Sie 1 bis 4 Mal die Taste *Prog* , um den Kanal auszuwählen: Die LED leuchtet grün. Drücken Sie *Prog* dreimal, und drücken Sie dann die Taste auf der Fernbedienung wie beim Lernvorgang. Die LED blinkt 4 mal für jeden entfernten Code. Um den gesamten Speicher zu *löschen*, drücken Sie 10 Mal die Taste *Prog* , warten Sie, bis die LED blinkt, und drücken Sie 3 Mal die Taste *Prog* (oder 4 Mal, um auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen).

FRANÇAISE

Introduction: ce récepteur universel 2 canaux peut fonctionner en une ou deux fréquences simultanément, AM et / ou FM, et est compatible avec presque toutes les télécommandes du marché, fixes ou rolling code. Il peut être utilisé pour commander des cartes électroniques (un driver de moteur, par exemple) avec une ou deux entrées basse tension (60Vmax) qui sont généralement connectées à un bouton poussoir: quand il reçoit un code valide, il active la sortie correspondante simulant un homme que appuyez sur un interrupteur à bouton-poussoir.

Sécurité et sûreté: ne pas utiliser dans des systèmes nécessitant un niveau élevé de sécurité antivol. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, dans une enceinte bien isolée, protégée contre la poussière, l'humidité et la vapeur. Toute responsabilité, pour tout dommage causé par le non-respect des instructions de ce manuel, est déclinée.

Installation: couper un fil ntenna à 8cm pour 868MHz, 17cm pour 433MHz ou 24cm pour les basses fréquences. Protéger l'alimentation électrique et les sorties par des fusibles, si nécessaire. Connectez les fils d' *alimentation* à l'alimentation, max 36Vdc ou 27Vac: ne vous souciez pas de la polarité. Connectez le *Switch +* au pôle positif de l'entrée de la carte électronique externe, et le *Switch -* au négatif: utilisez un testeur pour vérifier la tension CC sur l'entrée de la carte électronique.

Configuration: cet appareil est programmé en usine pour recevoir à 433,92 MHz, AM, et pour activer les sorties pendant 500ms. Pour modifier cette configuration, appuyez rapidement sur touche *Prog* un nombre de fois correspondant au canal de programmation (si nécessaire), le numéro de paramètre et la valeur désirée, comme indiqué sur la figure. En cas d'erreur, un long flash rouge sera émis.

En mode *hold-to-run* , la sortie est activée jusqu'à ce que le bouton de la télécommande soit relâché. En mode *bistable* , le bouton de la télécommande est utilisé pour basculer la sortie ON-OFF. En mode *ON / OFF bistable* , il est possible d'activer la sortie avec un bouton de la télécommande et de l'éteindre avec l'autre. En mode *minuterie* , normalement il suffit d'un bouton pour activer la sortie pendant la durée programmée: si le bouton est à nouveau enfoncé pendant que la sortie est activée, après plus de 10 secondes, la sortie est désactivée. Pour tout mode *bistable* ou *minuterie* , il est possible de programmer une ou plusieurs touches de commande à distance qui désactivent la sortie: suivez les instructions ci-dessous en sélectionnant le canal 3 ou 4 (fonction OFF correspondant respectivement au canal 1 ou 2).

Apprentissage des télécommandes: appuyez sur la touche *Prog* 1 ou 2 fois pour sélectionner la chaîne, ou 3 ou 4 fois pour la fonction OFF correspondante: La led passe au vert fixe. Appuyez deux fois sur *Prog* pour activer le mode d'apprentissage: La Led commence à clignoter lentement. Appuyez sur un bouton de la télécommande qui doit être appris. Chaque fois qu'un nouveau code est appris, le timeout 10s est rechargé et Led clignote deux fois si le code est programmé, 3 fois si déjà appris, 6 fois si la mémoire est pleine. Pendant le processus d'apprentissage, la sensibilité du récepteur est réduite pour éviter la possibilité d'apprendre la télécommande non désirée transmise depuis un endroit éloigné. Quoi qu'il en soit, faites attention à cela.

Retrait des télécommandes: appuyez sur le bouton *Prog* de 1 à 4 fois pour sélectionner le canal: Le voyant devient vert fixe. Appuyez 3 fois sur *Prog* , puis appuyez sur le bouton de la télécommande de la même manière que la procédure d'apprentissage. Led clignote 4 fois pour tout code supprimé. Pour vider toute la mémoire, appuyez 10 fois sur le bouton *Prog* , attendez que le voyant clignote, puis appuyez sur le bouton *Prog* 3 fois (ou 4 fois pour rétablir la configuration d'usine).

Apprentissage des télécommandes maîtresses: appuyez sur la touche *Prog* 1 ou 2 fois pour sélectionner la chaîne: La LED passe au vert fixe. Appuyez 4 fois sur *Prog* , puis appuyez sur le bouton de la télécommande: cette télécommande n'active pas la sortie, mais peut être utilisée pour activer la procédure d'apprentissage sans avoir besoin d'accéder au récepteur et appuyer sur la touche *Prog* . Pour apprendre de nouvelles télécommandes de cette manière, mettez la télécommande principale en transmission pendant 2s, puis gardez en transmission pendant 2s les nouvelles télécommandes qui doivent être apprises: chaque fois qu'une nouvelle télécommande est apprise, la minuterie 10s est rechargée pour permettre apprentissages successifs.

Fernbedienungen lernen: Drücken Sie 1 oder 2 Mal die Taste *Prog* , um den Kanal auszuwählen: Die LED leuchtet grün. Drücken Sie *Prog* 4 mal, dann drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung: diese Fernbedienung aktiviert nicht den Ausgang, kann aber verwendet werden, um den Lernvorgang zu aktivieren, ohne auf den Empfänger zuzugreifen zu müssen und die *Prog*-Taste zu drücken. Um neue Fernbedienungen auf diese Weise zu lernen, setzen Sie die Master-Fernbedienung für 2 Sekunden in die Übertragung und halten Sie dann für 2 Sekunden die neuen Fernbedienungen fern, die gelernt werden sollten: Jedes Mal, wenn eine neue Fernbedienung gelernt wird, wird der 10s-Timer neu geladen aufeinanderfolgende Lernprozesse.

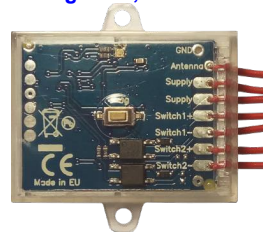
Entsorgung: Dieses Produkt darf nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts ordnungsgemäß entsorgt oder an den Verkäufer zurückgesandt werden. Schwere Geldbußen können durch lokale Gesetze für illegale Entsorgung verhängt werden.

Gewährleistung: Erfüllt die gesetzlichen Anforderungen und deckt nur Mängel innerhalb des Produktes, in Material und Herstellung ab. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort im Zusammenhang mit Garantieangelegenheiten.

CE-Konformitätserklärung: Creasol erklärt hiermit, dass die Funkfernsteuerung UniRec12 die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie erfüllt. Angewandte Standards: EN300220, EN301489, EN60950.

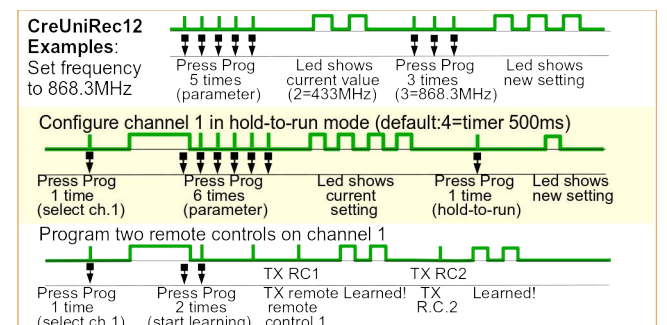
Die Konformitätserklärung kann unter <http://www.ce.creasol.it> abgerufen werden

Creasol UniRec12 Multi-frequency 2ch receiver with optoinsulated outputs. Works with almost any remote control, fixed and rolling code, AM and FM.



Creasol UniRec12 Multifrequency universal receiver with 2 optoinsulated outputs, 60V max. Receives in 1 or 2 frequencies, selectable by the user, AM/FM: 433.42, 433.92, 434.15, 434.42, 868.3, 868.5, 868.8 MHz, 288+418MHz.

Operating frequencies:	433.42+434.42, 868.3+868.8, 288+418MHz (Extra-EU)
Number of different remote controls:	Up to 60, depending by type of code.
Sensitivity:	-102dBm
Power supply:	5+36Vdc or 9+27Vac
Current consumption:	6+20mA in stand-by, 12+45mA with outputs ON
Output ratings:	Max 60Vdc, 50mA max



Mise au rebut: ce produit ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères, mais doit être éliminé correctement ou renvoyé au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. De lourdes amendes peuvent être imposées par les lois locales pour l'élimination illégale.

Garantie: conforme aux exigences légales, et ne couvre que les défauts, dans le produit lui-même, dans le matériel et la fabrication. Votre revendeur local doit être contacté dans le cadre de toute question liée à la garantie.

Déclaration de conformité CE: Creasol déclare que la commande radio UniRec12 répond aux exigences essentielles de la directive européenne. Normes appliquées: EN300220, EN301489, EN60950.

Déclaration de conformité peut être obtenu à partir de <http://www.ce.creasol.it>

ESPAÑOL

Introducción: este receptor universal de 2 canales puede funcionar en una o dos frecuencias simultáneamente, AM y / o FM, y es compatible con casi cualquier control remoto en el mercado, con código fijo o variable. Se puede usar para controlar tarjetas electrónicas (un controlador de motor, por ejemplo) con una o dos entradas de bajo voltaje (60Vmax) que generalmente están conectadas a un interruptor de botón: cuando recibe un código válido, activa la salida correspondiente simulando un hombre que presione un interruptor de botón.

Seguridad y protección : no utilizar en sistemas que requieren un alto nivel de seguridad antirrobo. La instalación debe ser realizada por un técnico calificado, en un recinto bien aislado, protegido por polvo, alta humedad y vapor. Se declina toda responsabilidad por cualquier daño causado por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Instalación: corte un cable ntenna a 8cm para 868MHz, 17cm para 433MHz o 24cm para frecuencias más bajas. Proteja la fuente de alimentación y las salidas mediante fusibles, si es necesario. Conecte los cables de *suministro* a la fuente de alimentación, máx. 36 V CC o 27 V CA: no importa la polaridad. Conecte el *interruptor* + al polo positivo de la entrada de la tarjeta electrónica externa, y *cambie* a uno negativo: use un comprobador para verificar el voltaje de CC a través de la entrada de la placa electrónica.

Configuración: este dispositivo está programado de fábrica para recibir a 433.92 MHz, AM, y para activar salidas por 500ms. Para modificar esta configuración, presione rápidamente

Botón *Programa* un número de veces correspondiente al canal de programación (si es necesario), el número de parámetro y el valor deseado, como se muestra en la figura. En caso de errores, se emitirá un flash rojo largo.

En el modo de *espera para ejecutar* , la salida está activada hasta que se suelta el botón del control remoto. En modo *biestable* , el botón del control remoto se usa para activar / desactivar la salida.

En modo *biestable ON / OFF* , es posible encender la salida con un botón de control remoto y desactivarlo con otro. En el modo de *temporizador* , normalmente solo se necesita un botón para encender la salida durante el tiempo programado: si se vuelve a presionar el botón mientras la salida está activada, después de más de 10 s, la salida se desconecta.

Para cualquier modo *biestable* o *temporizador* , es posible programar uno o más botones de control remoto que apaguen la salida: siga las instrucciones a continuación seleccionando el canal 3 o 4 (función OFF correspondiente al canal 1 o 2, respectivamente).

Aprendizaje de mandos a distancia: presione el botón *Prog* 1 o 2 veces para seleccionar el canal, o 3 o 4 veces para la función correspondiente de APAGADO: El LED se enciende en verde fijo. Presione *Prog* dos veces para habilitar el modo de aprendizaje: el LED comienza a parpadear lentamente. Presione un botón en los mandos a distancia que se debe aprender. Cada vez que se aprende un nuevo código, el tiempo de espera de 10 segundos se vuelve a cargar y el Led parpadea dos veces si el código está programado, 3 veces si ya se aprendió, 6 veces si la memoria está llena. Durante el proceso de aprendizaje, la sensibilidad del receptor se reduce para evitar la posibilidad de aprender el control remoto no deseado transmitiendo desde una ubicación distante. De todos modos, ten cuidado con esto.

Extracción de mandos a distancia: presione el botón *Prog* de 1 a 4 veces para seleccionar el canal: El LED se enciende en verde fijo. Presione *Prog* 3 veces, luego presione el botón en los mandos a distancia de la misma forma que el procedimiento de aprendizaje. Led parpadea 4 veces por cualquier código eliminado. Para poner en blanco toda la memoria, presione el botón *Prog* 10 veces, espere a que el LED parpadee, y presione el botón *Prog* 3 veces (o 4 veces para restablecer la configuración de fábrica).

PORTUGUES

Introdução: este receptor universal de 2 canais pode funcionar em uma ou duas frequências simultaneamente, AM e / ou FM, e é compatível com praticamente qualquer controle remoto no mercado, código fixo ou rotativo. Ele pode ser usado para controlar placas eletrônicas (um driver de motor, por exemplo) com uma ou duas entradas de baixa tensão (60Vmax) que normalmente são conectadas a um botão: quando recebe um código válido, ativa a saída correspondente simulando um homem que pressionam um botão.

Segurança e segurança: não use em sistemas que exijam um alto nível de segurança contra roubo. A instalação deve ser feita por um técnico qualificado, em um gabinete bem isolado, protegido por poeira, alta umidade e vapor. Toda responsabilidade, por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções deste manual, é recusada.

Instalação: corte um fio de antena para 8cm para 868MHz, 17cm para 433MHz ou 24cm para frequências mais baixas. Proteja a fonte de alimentação e as saídas por fusíveis, se necessário. Conecte os fios de *alimentação* à fonte de alimentação, no máximo 36Vdc ou 27Vac: não se preocupe com a polaridade. Ligue o *interruptor* + ao pólo positivo da entrada da placa eletrônica externa e *mude* para o negativo: utilize um testador para verificar a tensão CC através da entrada da placa eletrônica.

Configuração: este dispositivo é programado de fábrica para receber em 433,92 MHz, AM, e para ativar saídas para 500ms. Para modificar esta configuração, pressione rapidamente

botão *Prog* um número de vezes correspondente ao canal de programação (se necessário), o número do parâmetro e o valor desejado, como mostrado na figura. Se houver erros, um longo flash vermelho será emitido.

No modo *hold-to-run* , a saída é ON até que o botão no controle remoto seja liberado. No modo *biestável* , o botão do controle remoto é usado para ativar ou desativar a saída.

No modo *ON / OFF* biestável, é possível ligar a saída ON com um botão de controle remoto e OFF com outro. No modo *temporizador* , normalmente é necessário apenas um botão para ligar a saída durante o tempo programado: se o botão for pressionado novamente enquanto a saída estiver ligada, após mais de 10 segundos, a saída será desligada.

Para qualquer modo *biestável* ou *temporizador* , é possível programar um ou mais botões do controle remoto que desligam a saída: siga as instruções abaixo selecionando o canal 3 ou 4 (função DESLIGADA correspondente ao canal 1 ou 2 respectivamente).

Telecomando de aprendizagem: premir o botão *Prog* 1 ou 2 vezes para selecionar o canal ou 3 ou 4 vezes para a função OFF correspondente: o Led fica verde. Pressione *Prog* duas vezes para ativar o modo de aprendizagem: Led começa a piscar lentamente. Pressione um botão nos controles remotos que devem ser aprendidos. Toda vez que um novo código é aprendido, o tempo limite de 10s é recarregado e o Led pisca duas vezes se o código estiver programado, 3 vezes se já foi aprendido, 6 vezes se a memória estiver cheia. Durante o processo de aprendizado, a sensibilidade do receptor é reduzida para evitar a possibilidade de aprender o controle remoto indesejado transmitindo de um local distante. De qualquer forma, tenha cuidado com isso.

Removendo controles remotos: pressione o botão *Prog* de 1 a 4 vezes para selecionar o canal: O Led fica verde sólido. Pressione *Prog* 3 vezes, depois pressione o botão nos controles remotos da mesma forma que no procedimento de aprendizado. Led pisca 4 vezes por qualquer código removido. Para apagar toda a memória, pressione o botão *Prog* 10 vezes, espere o Led piscar, e pressione o botão *Prog* 3 vezes (ou 4 vezes para obter um reset de fábrica).

Mandos a distancia maestros de aprendizaje: presione el botón *Prog* 1 o 2 veces para seleccionar el canal: el LED se enciende en verde fijo. Presione *Prog* 4 veces, luego presione el botón en el control remoto: estos mandos a distancia no activarán la salida, pero se pueden usar para habilitar el procedimiento de aprendizaje sin la necesidad de acceder al receptor y presionar el botón *Prog* . Para aprender nuevos mandos a distancia de esta manera, ponga el control remoto principal en transmisión durante 2 segundos, luego mantenga en transmisión durante 2 segundos los nuevos mandos a distancia que se deben aprender: cada vez que se aprende un nuevo control remoto, el temporizador 10 se recarga para permitir Aprendizajes sucesivos.

Eliminación: este producto no se puede tirar como basura doméstica, sino que debe desecharse correctamente o devolverse al vendedor cuando compre un producto nuevo equivalente. Las leyes locales pueden imponer fuertes multas por eliminación ilegal.

Garantía: cumple con los requisitos legales, y cubre solo defectos, dentro del producto mismo, en material y fabricación. Se debe contactar a su proveedor local en relación con cualquier asunto relacionado con la garantía.

Declaración de conformidad CE: Creasol declara que el control de radio UniRec12 cumple con los requisitos esenciales de la Directiva europea. Estándares aplicados: EN300220, EN301489, EN60950.

La declaración de conformidad se puede obtener de <http://www.ce.creasol.it>

Aprender controles remotos mestres: pressione o botão *Prog* 1 ou 2 vezes para selecionar o canal: Led aceso em verde. Pressione *Prog* 4 vezes, depois pressione o botão no controle remoto: este controle remoto não ativará a saída, mas pode ser usado para habilitar o procedimento de aprendizado sem a necessidade de acessar o receptor e pressionar o botão *Prog* . Para aprender novos controles remotos desta maneira, coloque o controle remoto master em transmissão por 2s, então mantenha na transmissão por 2s os novos controles remotos que devem ser aprendidos: cada vez que um novo controle remoto é aprendido, o timer 10s é recarregado para permitir sucessivas aprendizagens.

Descarte: este produto não pode ser descartado como lixo doméstico, mas deve ser descartado corretamente ou devolvido ao vendedor ao comprar um novo produto equivalente. Multas pesadas podem ser impostas pelas leis locais para o descarte ilegal.

Garantia: está em conformidade com os requisitos legais e abrange apenas defeitos, dentro do próprio produto, no material e na fabricação. O seu armazenista local deve ser contactado em conexão com quaisquer questões relacionadas à garantia.

Declaração de Conformidade CE: O Creasol declara que o controle de rádio UniRec12 atende aos requisitos essenciais da Diretiva Européia. Padrões aplicados: EN300220, EN301489, EN60950.

Declaração de Conformidade pode ser obtida em <http://www.ce.creasol.it>

